

'A GIUSTIZEJE

Chissà quanda véte l'àmme viste
nu falgunètte 'ncalametà da mizz' o cile,
pundà abbasce, dint'a cambagne onda furèste
e subbete avezarse che ndi ciambe nu suracille.
Povere anemalucce, che isse s'a pigghiene tutte quante
pure i serpinte ammucciate arrète e ròcchie;
manche l'ome u tratte mègghie de tante
ché isse appéne u véde, pa pavure ggià se squagghie.
Pure isse, l'ome, vène trattate u stèsse.
Cérche de luttà contr'i putinde ma nen ce rejèsce,
s'accòrge ogne jurne de cchiù che da sule ngià pò fà
e che 'nzime a lavete cumè isse s'add'accucchià.
E accussì, tutt'anzime, mane dinda mane,
ci'abbejame pe sta strade che purtarrà lundane.
Baste sendirse fòrte e chijene de curagge
pe farse ggiustizeje de stu nuue bregandagge.

LA GIUSTIZIA

*Chissà quante volte lo abbiamo visto/ un falchetto fermo calamitare dal cielo, / puntare giù,
dentro la campagna o nella foresta / e subito alzarsi con un topo lino nelle zampe. / Povero
animaletto, con lui se la prendono tutti / pure i serpenti nascosti tra gli arbusti; / neanche l'uomo
lo tratta meglio / ché lui appena lo vede, per la paura già si dissolve. / Anche l'uomo viene
trattato alla stessa maniera. / Cerca di lottare contro i potenti ma non ci riesce, / si accorge ogni
giorno di più che da solo non può farcela / e che insieme agli altri come lui si deve unire. / Così,
tutti insieme, mano nella mano, / ci avviamo per questa strada che porterà lontano. / Basta
sentirsi forti e pieni di coraggio / per farsi giustizia di questo nuovo brigantaggio .*